

Pismo to wychodzi codziennie
oprócz świąt uroczystych,
niezawodnie o godzinie 4
po południu w drukarni
ST. GIESZKOWSKIEGO.

PRENUMERATA.

Kwartalna.....złp. 12
Miesięczna..... „ 5
Ner pojedynczy..gr. 10
Za donie: od wier. gr. 13



Więsta Krakowska

OBSERWACYE METEOROLOGICZNE.

Barometr dla lepszego porównania zredukowany na 0° Reaumiura.

Dzień godzina	Barometr na 0° R.	Therm.	Higro- metr	Wiatr	Stan Atmosf.	U W A G I
7	27 6. 932	+ 7,8	+ 1,5	Zaden	Pogoda z Chmurami	Mgła
12	„ 6. 795	- 16,2	8,0	„	„	„
3	„ 6. 568	17,4	6,8	„	Pogoda z Chmurami	„
9	„ 6. 769	+ 10,3	+ 3,5	„	„	„

Część Pierwsza.

FRANCYA.

Paryż 19 Września.

Dziennik *Messenger des Chambres* zawiera Artykuł pewnego deputowanego bezimiennego, który w takim świetle uważa wyprawę Don Pedra. Cała Europa zwróciła teraz oczy na Portugalię. Zatargi dwóch braci z domu *Braganza*, uważamy nie tak pod względem legitymacyi, jak raczej w ścisłym związku całej tej sprawy z walką, która w tej chwili polityczny świat rozdwa. Don Pedro opuszczając port Sgo Michała wystawił się na podwójne niebezpieczeństwo, to jest: na morzu i na lądzie, gdzie żadnego nie miał mocnego stanowiska; wszystkie korzyści były na stronie jego brata, a cała jego nadzieja polegała na moralnych i politycznych rachubach, tudzież na domysle, że w Portugalii liczne znajdzie stronnictwo, które go z otwartymi przyimie rękami. Ale niestety! wszystko przeciwnie poszło. Don Pedro powinien był wylądować w pobliżu *Lizbony*, gdzie większa część mieszkańców rządowi teraźniejszemu nie-

sprzyjających, byłaby się z nim połączyła, gdy tym czasem Malkontenci od roku 1828 po większej części znikli już z Oporto, jak się to okazuje od czasu wylądowania. Don Pedro przekona się ale może zapóźno, że ani on ani jego konstytucja nieznajdzie w Portugalii licznych stronników. Powinien sobie być przypomnieć, że kraj ten opuścił jeszcze dziecięciem będąc, kiedy dynastia *Braganza* uchodzić musiała przed zwyciężkim orężem *Napoleona* i że cały bieg jego życia politycznego nacechowany jest takimi wypadkami, które go od narodu Portugalskiego oddalają. Odpadnięcie posiadłości zamorskich na których polegała cała wartość polityczna Portugalii, jest nieodwetowane. Jeżeli weźmiemy na uwagę, że jeszcze żyje tysiące indywiduów, którym nie wyszło z pamięci o- bejście się z nimi jako z Europejczykami w Brazylii gdy ta od macierzyńskiego odpadła kraju, i że ówczesny naczelnik nowego państwa, teraz długami obciążonego, wraca konstytucją znieważoną którą chce krajowi za pomocą obcych bagnetów narzucić, natenczas, każdy znający sposób myślenia i przesady Portugalczyków wątpić musi o pomyślnym skutku,

wyprawy ex-cesarza Brazylijskiego. Mówią, że jego konstytucya jest zniechodzona, albowiem Portugalczyków nie można równać ani z Francuzami ani z Anglikami. Naród ten nadto łączy do swoich starodawnych zwyczajów i obyczajów, ażeby mógł znaleźć upodobanie w rządzie reprezentacyjnym; ani partya arystokratów ani duchowieństwo (z małemi wyjątkami) wcale mu nie sprzyja. Wojsko jest zdemoralizowane długoletnimi rewolucjami, a massa ludu, nie mając żadney wiary polityczney, idzie tylko za popędem swoich zwierzchników. Stronnictwo liberalne, składa się tylko z Adwokatów i znakomitszych kupców. Zastanówmy się teraz nad położeniem Don Miguela. Już przeszło lat 4 utrzymuje się na tronie, co dzień sam prawie konno przejeżdża ulice Lizbony i jej okolice, nie doznając co do swej osoby żadnego niebezpieczeństwa od ludu z natury drażliwego, którego mściwość weszła w przysłowie. W takim stanie rzeczy, naywięcej kray jest do pożalowania. Na próżno ogłasza Don Pedro powszechną amnestyą, albowiem gdyby mu się udało brata swego zwyciężyć, zemsta osobista nie szczędziłaby ofiar. Migueliści wiedzą to dobrze, i są przekonani że jeżeli uleść muszą, czeka ich śmierć i wygnanie. Groźna przyszłość rozwinięła całą ich energią do zwycięstwa odoieść się mającego, słusznie więc wątpić należy ażeby przedsięwzięcie Don Pedra pomyslnym skutkiem uwieńczone zostało.

Pan Peyronet przesłał list z twierdzą Ham do redakcyi Kuryera Francuzkiego oświadczyć następujący: »Doniosłem W. Panu w swą gazetę, że więźnię w Ham mocne uczynili przedstawienie, ażeby ich na inne przewieziono miejsce; lecz mogłem W. Pana zapewnić, że go mylnie uwiadomiono, i że żadnego przedstawienia, ani zażalenia, ani prosby nie przesłałem: nikogo o nic nie proszę, a od teraźniejszego rządu niczego nie żądam. Kuryer Francuzki dodaje iż Pan Peyronet, co do swojej osoby nie czynił wprawdzie żadnych przedstawień, ale Redakcyja nowa otrzymała doniesienia z których się okazuje, że powyższa wiadomość żadney nie ulega wątpliwości.

Dziennik *Konstytucjonista* tak się wyraża względem teraźniejszego ministerium: »Los monarchii konstytucyjney zależy teraz

od utworzenia nowego ministerium, zatargi długo tajone są dziś jawne, astrony przeciwnie mogą sobie dłużej pobłażać *Sebastiani* i *Montalwet* trzymają się *doktrynerów*, a pan *Soult*, *Louis*, *Barthe* i *Rigny* lewey strony, Panowie *Argout* i *Girard* jeszcze się waha. *Konstytucjonista* zawsze się zgadzał w zasadach z lewą stroną, jako naymiejzawisleyszą, nayroztropniejszą i naymocniejszą, oświadcza się więc i teraz za przeważajacem stronnictwem i życzy aby rząd przeszedł od *Kamarilli* do narodu. Dziennik *Temps* jest za utworzeniem nowego ministerium utrzymując, że im się dłużej krizis ministeryalna przewlecze, tem bardziey się opinia publiczna od rządu oddali, a Francya, zamieniwszy się w anarchię uorganizowaną, doczeka się znowu takiego stanu, któremu ministerstwo *Perriera* koniec położyło. Gazeta *France nouvelle* chwali teraźniejsze ministerium, a *Journal du Commerce* daje radę opozycyi, aby się konstytucyi z r. 1830 trzymała, gdyż to jedynie może zapewnić jej zwycięstwo.

Dwunastego b. m. przyszło do utarczki między oddziałem wojska a Szuanami w Wandej w lesie pod Legé; dwóch Szuanów poległo, reszta pierzchała; zabici mieli broń angielską i popiersie Henryka V. — W *Nantes* znaleziono list z listami osnowy następującej: »Jenerale! mam zaszczyt donieść mu, że chwila wiadoma z rozkazu wyższej władzy na późniey odłożona została; dowiesz się Pan o reszcie potem, a teraz się zechćciey do powyższego stosować. Ostatnie ekspedycye doszły nas. Intendant trzeciej diwizyi — podpis był niewyraźny —

W Bourbon-Vendee obsadzono brzegi morskie, ażeby ująć podejrzané osoby wraz z znacznym zapasem broni tajnie nadeszley!

ANGLIA.
Londyn 21 Września.

Podług tutejszych dzienników rząd francuzki zapewnił Angielskiego Posła lorda *Granville*, że co do interessów Belgijskich, Francya ściśle trzymać się będzie zasad polityki Angielskiej, i że bez jej wiedzy ani żołnierzy ani okrętów do Belgii nie poszle. Wczoray przybył tu goniec Niderlandzki i przywiózł odpowiedz od Króla Hollenderskiego, iż nie przyjmie pientężnego wyna-

grodzenia za odstąpienie praw do rzeki *Szelde*; król pozwala wolney żeglince okrętom wszystkich narodów, za taką opłatą, jaką jej Holandia dostarcza od swoich okrętów płynących z Vlissingi lub Scheveningi do Rotterdamu. W razie nieprzyjęcia tej propozycji Jego Królew. Mość spuszczając się na opatrność, użyje środków w Jego mocy będących. Król Leopold z swojej strony przesłał gabinetowi angielskiemu korespondencją między generałem Chassé i Kommandantem Antwerpii zaszłą, na co lord *Palmerston* oświadczył, że Belgyjczycy mają prawo sypania szanów obronnych i t. d. dla zasłonięcia się od baterji, które Hollendrzy wzniesli podczas zawieszenia broni. Późem król Niderlandzki wydał rozkaz do odłożenia na później bombardowania, którem generał Chassé zagrażał Antwerpii. Wskutku tego Pan *van de Weyer* upoważniony został do bezpośredniego traktowania z posłem Niderlandzkim. (G. P. S.)

BELGIA.

Bruxella 22 Wrzesnia.

Dziennik *Union*, który od wstąpienia pana *Goblet* do ministerium, wielką znajduje wiarę u publiczności, donosi: » że konferencya Londyńska powzięła wiadomość o zamysłach Holandyi względem sprawy Belgijskiej, i że je pan *Goblet* do *Bruxelli* przywiozł. Życzeniem gabinetów jest sprawę Belgijsko-Hollenderską ukończyć przed nadejściem zimy. W 14 dniach musi się wszystko rostrzygnąć, i to niech będzie ostatecznym dowodem chęci uniknienia z naszej strony wojny przez przyjacielskie porozumienie się. Jeżeli przyszło do walki, nasza siła tak moralna jak polityczna rozwinie się w całej świetności. (G. P. S.)

POŁUDNIOWA AMERYKA.

Lima 17 Wrzesnia.

Dzisiejsze nasze Gazety donoszą o przybyciu ambasadora z wysp *Sandwichskich* którego król *Tamebameba III.* do *Lamy* wysłał, ażeby z *Pera* zawrzeć przyjacielskie stosunki. Gdy go Jenerał *Miller* prezesowi tej rzeczypospolitej przedstawił, poseł taką miał do niego mowę: »Boże błogosław nam wszystkim! *Tamebameba III.*, Król wysp *Sandwichskich*, słyszał wiele i często o blasku i bo-

gactwach *Peru*, jako też o wojnie, którą kraj ten prowadzić musiał, nim jarzmo tyranów zrzucił. Nasi wyspiarze wymawiają z uszanowaniem imiona *Waszey Wysokości, S. Martina, O'Heyginsa* i *Boliwara* a cudzoziemcy powiadają nam, że my od tej rodziny pochodzimy, co dzieci słońca; i my byliśmy balwochwalcami tak jak oni, dopóki nas wiara Chrześcijańska nie oświeciła. Król *Hispan* mój pragnie powziąć dokładną wiadomość o *peruanach*, swoich sąsiadach. W tym celu wysłał mnie do waszey stolicy, ażebym się ile możności o wszystkim naocznie przekonał, i miko mi będzie opowiedzieć mojemu Panu łaskawe przyjęcie, którego od Was doznałem, wspaniałe rzeczy, które tu widziałem i zaszczyt, jakiego teraz doznaję z przedstawieniem mnie *Waszey Wysokości*. Skończyłem: niech więc Chrystus nasz Pan, *Waszey Wysokości* i nam wszystkim błogosławi. (G. P. S.)

ob. wyd. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2226. 2227. 2228. 2229. 2230. 2231. 2232. 2233. 2234. 2235. 2236. 2237. 2238. 2239. 2240. 2241. 2242. 2243. 2244. 2245. 2246. 2247. 2248. 2249. 2250. 2251. 2252. 2253. 2254. 2255. 2256. 2257. 2258. 2259. 2260. 2261. 2262. 2263. 2264. 2265. 2266. 2267. 2268. 2269. 2270. 2271. 2272. 2273. 2274. 2275. 2276. 2277. 2278. 2279. 2280. 2281. 2282. 2283. 2284. 2285. 2286. 2287. 2288. 2289. 2290. 2291. 2292. 2293. 2294. 2295. 2296. 2297. 2298. 2299. 2300. 2301. 2302. 2303. 2304. 2305. 2306. 2307. 2308. 2309. 2310. 2311. 2312. 2313. 2314. 2315. 2316. 2317. 2318. 2319. 2320. 2321. 2322. 2323. 2324. 2325. 2326. 2327. 2328. 2329. 2330. 2331. 2332. 2333. 2334. 2335. 2336. 2337. 2338. 2339. 2340. 2341. 2342. 2343. 2344. 2345. 2346. 2347. 2348. 2349. 2350. 2351. 2352. 2353. 2354. 2355. 2356. 2357. 2358. 2359. 2360. 2361. 2362. 2363. 2364. 2365. 2366. 2367. 2368. 2369. 2370. 2371. 2372. 2373. 2374. 2375. 2376. 2377. 2378. 2379. 2380. 2381. 2382. 2383. 2384. 2385. 2386. 2387. 2388. 2389. 2390. 2391. 2392. 2393. 2394. 2395. 2396. 2397. 2398. 2399. 2400. 2401. 2402. 2403. 2404. 2405. 2406. 2407. 2408. 2409. 2410. 2411. 2412. 2413. 2414. 2415. 2416. 2417. 2418. 2419. 2420. 2421. 2422. 2423. 2424. 2425. 2426. 2427. 2428. 2429. 2430. 2431. 2432. 2433. 2434. 2435. 2436. 2437. 2438. 2439. 2440. 2441. 2442. 2443. 2444. 2445. 2446. 2447. 2448. 2449. 2450. 2451. 2452. 2453. 2454. 2455. 2456. 2457. 2458. 2459. 2460. 2461. 2462. 2463. 2464. 2465. 2466. 2467. 2468. 2469. 2470. 2471. 2472. 2473. 2474. 2475. 2476. 2477. 2478. 2479. 2480. 2481. 2482. 2483. 2484. 2485. 2486. 2487. 2488. 2489. 2490. 2491. 2492. 2493. 2494. 2495. 2496. 2497. 2498. 2499. 2500. 2501. 2502. 2503. 2504. 2505. 2506. 2507. 2508. 2509. 2510. 2511. 2512. 2513. 2514. 2515. 2516. 2517. 2518. 2519. 2520. 2521. 2522. 2523. 2524. 2525. 2526. 2527. 2528. 2529. 2530. 2531. 2532. 2533. 2534. 2535. 2536. 2537. 2538. 2539. 2540. 2541. 2542. 2543. 2544. 2545. 2546. 2547. 2548. 2549. 2550. 2551. 2552. 2553. 2554. 2555. 2556. 2557. 2558. 2559. 2560. 2561. 2562. 2563. 2564. 2565. 2566. 2567. 2568. 2569. 2570. 2571. 2572. 2573. 2574. 2575. 2576. 2577. 2578. 2579. 2580. 2581. 2582. 2583. 2584. 2585. 2586. 2587. 2588. 2589. 2590. 2591. 2592. 2593. 2594. 2595. 2596. 2597. 2598. 2599. 2600. 2601. 2602. 2603. 2604. 2605. 2606. 2607. 2608. 2609. 2610. 2611. 2612. 2613. 2614. 2615. 2616. 2617. 2618. 2619. 2620. 2621. 2622. 2623. 2624. 2625. 2626. 2627. 2628. 2629. 2630. 2631. 2632. 2633. 2634. 2635. 2636. 2637. 2638. 2639. 2640. 2641. 2642. 2643. 2644. 2645. 2646. 2647. 2648. 2649. 2650. 2651. 2652. 2653. 2654. 2655. 2656. 2657. 2658. 2659. 2660. 2661. 2662. 2663. 2664. 2665. 2666. 2667. 2668. 2669. 2670. 2671. 2672. 2673. 2674. 2675. 2676. 2677. 2678. 2679. 2680. 2681. 2682. 2683. 2684. 2685. 2686. 2687. 2688. 2689. 2690. 2691. 2692. 2693. 2694. 2695. 2696. 2697. 2698. 2699. 2700. 2701. 2702. 2703. 2704. 2705. 2706. 2707. 2708. 2709. 2710. 2711. 2712. 2713. 2714. 2715. 2716. 2717. 2718. 2719. 2720. 2721. 2722. 2723. 2724. 2725. 2726. 2727. 2728. 2729. 2730. 2731. 2732. 2733. 2734. 2735. 2736. 2737. 2738. 2739. 2740. 2741. 2742. 2743. 2744. 2745. 2746. 2747. 2748. 2749. 2750. 2751. 2752. 2753. 2754. 2755. 2756. 2757. 2758. 2759. 2760. 2761. 2762. 2763. 2764. 2765. 2766. 2767. 2768. 2769. 2770. 2771. 2772. 2773. 2774. 2775. 2776. 2777. 2778. 2779. 2780. 2781. 2782. 2783. 2784. 2785. 2786. 2787. 2788. 2789. 2790. 2791. 2792. 2793. 2794. 2795. 2796. 2797. 2798. 2799. 2800. 2801. 2802. 2803. 2804. 2805. 2806. 2807. 2808. 2809. 2810. 2811. 2812. 2813. 2814. 2815. 2816. 2817. 2818. 2819. 2820. 2821. 2822. 2823. 2824. 2825. 2826. 2827. 2828. 2829. 2830. 2831. 2832. 2833. 2834. 2835. 2836. 2837. 2838. 2839. 2840. 2841. 2842. 2843. 2844. 2845. 2846. 2847. 2848. 2849. 2850. 2851. 2852. 2853. 2854. 2855. 2856. 2857. 2858. 2859. 2860. 2861. 2862. 2863. 2864. 2865. 2866. 2867. 2868. 2869. 2870. 2871. 2872. 2873. 2874. 2875. 2876. 2877. 2878. 2879. 2880. 2881. 2882. 2883. 2884. 2885. 2886. 2887. 2888. 2889. 2890. 2891. 2892. 2893. 2894. 2895. 2896. 2897. 2898. 2899. 2900. 2901. 2902. 2903. 2904. 2905. 2906. 2907. 2908. 2909. 2910. 2911. 2912. 2913. 2914. 2915. 2916. 2917. 2918. 2919. 2920. 2921. 2922. 2923. 2924. 2925. 2926. 2927. 2928. 2929. 2930. 2931. 2932. 2933. 2934. 2935. 2936. 2937. 2938. 2939. 2940. 2941. 2942. 2943. 2944. 2945. 2946. 2947. 2948. 2949. 2950. 2951. 2952. 2953. 2954. 2955. 2956. 2957. 2958. 2959. 2960. 2961. 2962. 2963. 2964. 2965. 2966. 2967. 2968. 2969. 2970. 2971. 2972. 2973. 2974. 2975. 2976. 2977. 2978. 2979. 2980. 2981. 2982. 2983. 2984. 2985. 2986. 2987. 2988. 2989. 2990. 2991. 2992. 2993. 2994. 2995. 2996. 2997. 2998. 2999. 3000. 3001. 3002. 3003. 3004. 3005. 3006. 3007. 3008. 3009. 3010. 3011. 3012. 3013. 3014. 3015. 3016. 3017. 3018. 3019. 3020. 3021. 3022. 3023. 3024. 3025. 3026. 3027. 3028. 3029. 3030. 3031. 3032. 3033. 3034. 3035. 3036. 3037. 3038. 3039. 3040. 3041. 3042. 3043. 3044. 3045. 3046. 3047. 3048. 3049. 3050. 3051. 3052. 3053. 3054. 3055. 3056. 3057. 3058. 3059. 3060. 3061. 3062. 3063. 3064. 3065. 3066. 3067. 3068. 3069. 3070. 3071. 3072. 3073. 3074. 3075. 3076. 3077. 3078. 3079. 3080. 3081. 3082. 3083. 3084. 3085. 3086. 3087. 3088. 3089. 3090. 3091. 3092. 3093. 3094. 3095. 3096. 3097. 3098. 3099. 3100. 3101. 3102. 3103. 3104. 3105. 3106. 3107. 3108. 3109. 3110. 3111. 3112. 3113. 3114. 3115. 3116. 3117. 3118. 3119. 3120. 3121. 3122. 3123. 3124. 3125. 3126. 3127. 3128. 3129. 3130. 3131. 3132. 3133. 3134. 3135. 3136. 3137. 3138. 3139. 3140. 3141. 3142. 3143. 3144. 3145. 3146. 3147. 3148. 3149. 3150. 3151. 3152. 3153. 3154. 3155. 3156. 3157. 3158. 3159. 3160. 3161. 3162. 3163. 3164. 3165. 3166. 3167. 3168. 3169. 3170. 3171. 3172. 3173. 3174. 3175. 3176. 3177. 3178. 3179. 3180. 3181. 3182. 3183. 3184. 3185. 3186. 3187. 3188. 3189. 3190. 3191. 3192. 3193. 3194. 3195. 3196. 3197. 3198. 3199. 3200. 3201. 3202. 3203. 3204. 3205. 3206. 3207. 3208. 3209. 3210. 3211. 3212. 3213. 3214. 3215. 3216. 3217. 3218. 3219. 3220. 3221. 3222. 3223. 3224. 3225. 3226. 3227. 3228. 3229. 3230. 3231. 3232. 3233. 3234. 3235. 3236. 3237. 3238. 3239. 3240. 3241. 3242. 3243. 3244. 3245. 3246. 3247. 3248. 3249. 3250. 3251. 3252. 3253. 3254. 3255. 3256. 3257. 3258. 3259. 3260. 3261. 3262. 3263. 3264. 3265. 3266. 3267. 3268. 3269. 3270. 3271. 3272. 3273. 3274. 3275. 3276. 3277. 3278. 3279. 3280. 3281. 3282. 3283. 3284. 3285. 3286. 3287. 3288. 3289. 3290. 3291. 3292. 3293. 3294. 3295. 3296. 3297. 3298. 3299. 3300. 3301. 3302. 3303. 3304. 3305. 3306. 3307. 3308. 3309. 3310. 3311. 3312. 3313. 3314. 3315. 3316. 3317. 3318. 3319. 3320. 3321. 3322. 3323. 3324. 3325. 3326. 3327. 3328. 3329. 3330. 3331. 3332. 3333. 3334. 3335. 3336. 3337. 3338. 3339. 3340. 3341. 3342. 3343. 3344. 3345. 3346. 3347. 3348. 3349. 3350. 3351. 3352. 3353. 3354. 3355. 3356. 3357. 3358. 3359. 3360. 3361. 3362. 3363. 3364. 3365. 3366. 3367. 3368. 3369. 3370. 3371. 3372. 3373. 3374. 3375. 3376. 3377. 3378. 3379. 3380. 3381. 3382. 3383. 3384. 3385. 3386. 3387. 3388. 3389. 3390. 3391. 3392. 3393. 3394. 3395. 3396. 3397. 3398. 3399. 3400. 3401. 3402. 3403. 3404. 3405. 3406. 3407. 3408. 3409. 3410. 3411. 3412. 3413. 3414. 3415. 3416. 3417. 3418. 3419. 3420. 3421. 3422. 3423. 3424. 3425. 3426. 3427. 3428. 3429. 3430. 3431. 3432. 3433. 3434. 3435. 3436. 3437. 3438. 3439. 3440. 3441. 3442. 3443. 3444. 3445. 3446. 3447. 3448. 3449. 3450. 3451. 3452. 3453. 3454. 3455. 3456. 3457. 3458. 3459. 3460. 3461. 3462. 3463. 3464. 3465. 3466. 3467. 3468. 3469. 3470. 3471. 3472. 3473. 3474. 3475. 3476. 3477. 3478. 3479. 3480. 3481. 3482. 3483. 3484. 3485. 3486. 3487. 3488. 3489. 3490. 3491. 3492. 3493. 3494. 3495. 3496. 3497. 3498. 3499. 3500. 3501. 3502. 3503. 3504. 3505. 3506. 3507. 3508. 3509. 3510. 3511. 3512. 3513. 3514. 3515. 3516. 3517. 3518. 3519. 3520. 3521. 3522. 3523. 3524. 3525. 3526. 3527. 3528. 3529. 3530. 3531. 3532. 3533. 3534. 3535. 3536. 3537. 3538. 3539. 3540. 3541. 3542. 3543. 3544. 3545. 3546. 3547. 3548. 3549. 3550. 3551. 3552. 3553. 3554. 3555. 3556. 3557. 3558. 3559. 3560. 3561. 3562. 3563. 3564. 3565. 3566. 3567. 3568. 3569. 3570. 3571. 3572. 3573. 3574. 3575. 3576. 3577. 3578. 3579. 3580. 3581. 3582. 3583. 3584. 3585. 3586. 3587. 3588. 3589. 3590. 3591. 3592. 3593. 3594. 3595. 3596. 3597. 3598. 3599. 3600. 3601. 3602. 3603. 3604. 3605. 3606. 3607. 3608. 3609. 3610. 3611. 3612. 3613. 3614. 3615. 3616. 3617. 3618. 3619. 3620. 3621. 3622. 3623. 3624. 3625. 3626. 3627. 3628. 3629. 3630. 3631. 3632. 3633. 3634. 3635. 3636. 3637. 3638. 3639. 3640. 3641. 3642. 3643. 3644. 3645. 3646. 3647. 3648. 3649. 3650. 3651. 3652. 3653. 3654. 3655. 3656. 3657. 3658. 3659. 3660. 3661. 3662. 3663. 3664. 3665. 3666. 3667. 3668. 3669. 3670. 3671. 3672. 3673. 3674. 3675. 3676. 3677

sione, niech zwróci oczy do góry. Uyrzy tam orla kołyszącego się na szczycie jednego z tych drzew. Jego błyszczące oczy zdają się goreć płomieniem; pilnie przygląda on się całej wód przestrzeni; wzrok jego spoczywa na płaszczyźnie ziemi, uważa, oczekuje; żaden szelest nie ujdzie jego baczności. Na drzewie przeciw stojącemu samicy straż odbywa. Od momentu do momentu zdaje się wrzaskiem swoim wzywać samca do cierpliwości. Ten odpowiada uderzeniem skrzydeł, pochyleniem całego korpusu swojego, odgłosem podobnym do śmiechu człowieka szalonego. Późem wznosi się znowu w górę; z jego nieporuszonej postawy i milczenia, sądziłbyś że ehmurka wisi w powietrzu. Wszelkiego rodzaju kaczki, kurki wodne i dzikie gęsi przesuwają się w zamkniętych szeregach, które nawa unosi. Orzeł pogardza tym łupem, a wżgarda ta ocala im życie. Nakoniec wydobywa się dźwięk, który na skrzydłach wiatru dochodzi do uszu orla, harmoniją i surowością podobny do dźwięku instrumentu metalicznego; jest to śpiew Łabędzia. Samica przez dwutonowe wezwanie daje znać małżonkowi o tem zawiasku; Orzeł drży we wszystkich członkach dwa lub trzy cięcia dziobem, które z szybkością powtarza w swoim locie, przygotowują go do przedsięwzięcia; łęci daley.

Nadpływa Łabędź jak okręt żeglujący w powietrzu; śnieżna jego szyja wyciągniona jest naprzód a oko iskrzy się z niespokojności. Zwolna on się zbliża; w tem słychać odgłos wzywający do walki. Spostreżega na tenczas swego przeciwnika, sciąga szyję, kształci nią półkole, i wszystkich sił natęża aby śmierci uniknąć. Jedyńy środek pozostaje mu do ocalenia się, który polega na zanurzeniu się w wodzie, lecz orzeł uprzedza podstęp; zmuszą zdobyć swoją do pozostania w powietrzu, unosząc się zawsze pod nią i grożąc ugodzeniem w brzuch albo w skrzydła. Ta chytróść której człowiek ptakowi mógłby pozazdrościć, nie chybi nigdy swojego celu. Łabędź zostaje w reszcie znużonym i traci wszelką nadzieję ocalenia się. W tenczas nie waha się jego przeciwnik rzucić go w wodę. Jednem uderzeniem szponami po pod skrzydła zwała go nieodzwynie w rzekę.

Nie bez wzdrygnięcia widzieć można zwy-

cięztwo Orła, skacze w wokół zabitego Łabędzia, topi mu głęboko w sercu szpony swoje, bije skrzydłami i wyje z radości. Samica pospiesza ku niemu, oboje przewracają Łabędzia, przeszywają mu pierś dziobem i wysysają krew jeszcze ciepłą.

TŁUMACZENIE

PIESNI X. HORACYUSZA

z księgi 2gicy.

Tak rządz Licyni życia twego biegiem
Abys nie krążył łodzią po nad brzegiem,
Ani jey puszczał w każdodzienney porze
W głębokie morze.

Kto kolwiek złotey mierności hołduje
Wstręt od mieszkania niechludnego czuje,
A gulfach zazdrośney wystawiony dumie,
Unikać umie.

Wykoka jodłę częściej wiatr nagina,
Szczyty alpeyskie zwykłe piorun ścina,
Wieża do Niebios im wyżey się wkrada
Ciężey upada.

Komu wiadome są losu koleje,
W szczęściu ma bojaźń, w nieszczęściu nadzieje—
Wszakże w początku zima zimę goni
z Jowisza dłoni.

Dla tego, że dziś nędza kogo tłoczy,
Maż bydź, że jutro wdom na nowo wkroczy:
Niezawsze Febus, co się muzom zwierza
Swóy łuk wymierza.

Mureno! gdy cię pasmo nieszczęść ściga,
Męztwo spokojnie niech to brzemie dzwiga,
Wszczęściu zaś rozum wskazuje ci nagle
Powściągać żagle.

R. Hubicki.

DONIESIENIE PRYWATNE.

Podpisany ma honor, zawiadomić Prześwietną Publiczność, iż od dnia 1. Października r. b. przeniósł swoje mieszkanie na Ulicę Grodzką pod Ner 37. w dom P. Waniorry, w podłe domu P. Bendego na piętro pierwsze; gdzie udzielać będzie rad swoich we wszelkich gatunkach chorób, uboższym bezpłatnie, codziennie od godziny 1. do 3.

Wojciech Sudowski
Medycyny Doktor.